

ע.ז.ר.ה - איגוד דוברי אנגלית (ע"ר)

דוחות כספיים

ליום 31 בדצמבר 2016

ע.ז.ר.ה - איגוד דוברי אנגלית (ע"ר)

דוחות כספיים

ליום 31 בדצמבר 2016

תוכן העיניים

עמוד

2	דוח רואה החשבון המבקר לחברי העמותה
3	מאזן ליום 31 בדצמבר 2016
4	דוח על הפעילות לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר 2016
5	דוח על השינויים בנכסים נטו לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר 2016
6-11	באורים לדוחות הכספיים

Stark & Stark

שטרק & שטרק STARK & STARK

רואי חשבון

Certified Public Accountants (Isr.)

רח' היצירה 12, ק. אתגר'ים, רעננה
ת.ד. 2600, רעננה 4366358
טל. 09-7774000, פקס. 09-7774001
stark@starkcpa.com .X.T

12 Hayetsira St., Kiryat Etgarim, Raanana
P.O. Box 2600, Raanana 4366358
Tel. 09-7774000, Fax. 09-7774001
E-mail: stark@starkcpa.com

משה שטרק, ר"ח, ב.א. כלכלה
איריס שטרק, ר"ח, מ.א. כלכלה
עינת דואניס, ר"ח, בב. חשבונאות

MOSHE STARK, C.P.A. (Isr.), B.A. (Econ.)
IRIS STARK, C.P.A. (Isr.), M.A. (Econ.)
EINAT DUENIAS, C.P.A. (Isr.), B.B.



www.starkcpa.com

דוח רואה החשבון המבקר לחברי העמותה

של

ע.ז.ר.ה - איגוד דוברי אנגלית (ע"ר)

ביקרנו את המאזנים המצורפים של ע.ז.ר.ה - איגוד דוברי אנגלית (ע"ר) (להלן - העמותה), לימים 31 בדצמבר 2016 ו- 2015 ואת דוחות על הפעילות והדוחות על השינויים בנכסים נטו לכל אחת מהשנים שהסתיימו באותם תאריכים. דוחות כספיים אלה הינם באחריות הועד המנהל וההנהלה של העמותה. אחריותנו היא לחוות דעה על דוחות כספיים אלה בהתבסס על ביקורתנו.

ערכנו את ביקורתנו בהתאם לתקני ביקורת מקובלים בישראל, לרבות תקנים שנקבעו בתקנות רואי חשבון (דרך פעולתו של רואה חשבון), התשל"ג - 1973. על פי תקנים אלה נדרש מאיתנו לתכנן את הביקורת ולבצע במטרה להשיג מידה סבירה של ביטחון שאין בדוחות הכספיים הצגה מוטעית מהותית. ביקורת כוללת בדיקה מדגמית של ראיות התומכות בסכומים ובמידע שבדוחות הכספיים. ביקורת כוללת גם בחינה של כללי החשבונאות שישמשו ושל האומדנים המשמעותיים שנעשו על ידי הדירקטוריון וההנהלה של החברה וכן הערכת נאותות ההצגה בדוחות הכספיים בכללותה. אנו סבורים שביקורתנו מספקת בסיס נאות לחוות דעתנו.

לדעתנו, הדוחות הכספיים הנ"ל משקפים באופן נאות, מכל הבחינות המהותיות, את מצבה הכספי של העמותה לימים 31 בדצמבר 2016 ו- 2015 ואת תוצאות הפעולות והשינויים בנכסים נטו לכל אחת מהשנים שהסתיימו באותם תאריכים בהתאם לכללי חשבונאות מקובלים בישראל (Israeli GAAP).

שטרק שטרק
רואי חשבון
2

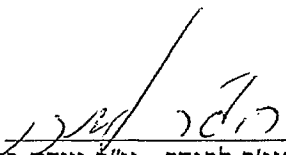
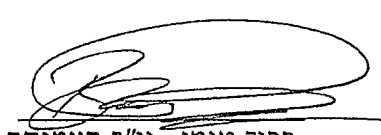
13 ביוני 2017

ע.ז.ר.ה - איגוד דוברי אנגלית (ע"ר)

מאזן

ליום 31 בדצמבר 2016

ליום 31 בדצמבר			
2015	2016		
שקלים חדשים	שקלים חדשים	באור	
357,047	707,838	3	<u>רכוש שוטף</u>
5,240,984	5,251,923	4	מזומנים ושווי מזומנים
328,380	322,763	5	בטוחות סחירות
518	3,296		חייבים אחרים ויתרות חובה
5,926,929	6,285,820		מלאי
78,383	73,218	6	<u>רכוש קבוע</u>
6,005,312	6,359,038		
511,701	586,293		<u>התחייבויות שוטפות</u>
628,611	643,343	7	המחאות לפירעון וספקים
1,140,312	1,229,636		זכאים ויתרות זכות
281,554	282,627	8	<u>זכויות עובדים בעת פרישה</u>
534,720	227,559		<u>נכסים נטו</u>
78,383	73,218		נכסים נטו שלא קיימת לגביהם הגבלה
613,103	300,777		נכסים נטו לשימוש לפעילות
2,762,379	3,904,284	9	נכסים נטו ששימשו לרכוש קבוע
1,207,964	641,714	10	נכסים נטו שקיימת לגביהם הגבלה בעלת אופן זמני
4,583,446	4,846,775		נכסים נטו שקיימת לגביהם הגבלה בעלת אופן קבוע
6,005,312	6,359,038		סה"כ נכסים נטו

ברוך סגמן - יו"ר העמותה רוג'ר לבנדר - יו"ר ועדת כספים

הבאורים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוחות הכספיים.

ע.ז.ר.ה - איגוד זמרי אנגלית (ע"ר)

דוח על הפעילות

לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר 2016

לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר		
2015	2016	
שקלים חדשים	שקלים חדשים	באור
		הכנסות מפעילויות
		תרומות
49,581	28,609	
2,485,352	2,770,521	נכסים נטו ששוחררו מהגבלה זמנית
1,973,905	2,079,626	11 תרומת מתנדבים לפעילות
296,903	265,953	דמי חבר
21,450	20,995	דמי שכירות
2,098,701	1,726,196	הכנסות מאירועים ופעילויות תרבותיות
<u>6,925,892</u>	<u>6,891,900</u>	
		עלות הפעילויות
1,825,695	2,064,987	עזרה לעולים ולנזקקים
1,340,232	1,198,218	פעילות תרבותית וחברתית
1,973,905	2,079,626	11 שווי מתנדבים לפעילות
1,113,023	1,054,545	משכורות ונלוות לשכר
<u>6,252,855</u>	<u>6,397,376</u>	
<u>673,037</u>	<u>494,524</u>	הכנסות נטו מפעילות
		הוצאות הנהלה וכלליות
595,812	631,234	משכורות ונלוות לשכר
217,574	218,282	כלליות
16,613	18,636	פחת
59,111	53,687	עמלות כרטיסי אשראי ובנקאיות
<u>889,110</u>	<u>921,839</u>	
(216,073)	(427,315)	הוצאות נטו לפני הכנסות מימון
95,524	114,989	הכנסות מימון נטו
<u>(120,549)</u>	<u>(312,326)</u>	גרעון לשנה

הבאורים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוחות הכספיים.

ע.ז.ר.ה - איגוד דוברי אנגלית (ע"ר)
דוח על השינויים בנכסים נטו
לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר 2016

סה"כ	שקיימת לגביהם הגבלה		שאינ לגביהם הגבלה		
	באופן קבוע	באופן זמני	נכסים נטו		
			שימוש לרכוש קבוע	נכסים נטו לשימוש לפעילויות	
שקלים חדשים	שקלים חדשים	שקלים חדשים	שקלים חדשים	שקלים חדשים	
4,188,946	1,207,964	2,247,330	63,207	670,445	יתרות ליום 1 בינואר 2015
					<u>שינויים במהלך שנת 2015</u>
3,000,402	-	3,000,402	-	-	תרומות
(120,549)	-	-	-	(120,549)	עודף הוצאות על הכנסות לשנה
(2,485,353)	-	(2,485,353)	-	-	סכומים ששחררו מהגבלה זמנית
-	-	-	31,789	(31,789)	סכומים ששימשו לרכוש קבוע
-	-	-	(16,613)	16,613	סכומים שהועברו לכיסוי הוצאות פחת
4,583,446	1,207,964	2,762,379	78,383	534,720	יתרה ליום 31 בדצמבר 2015
					<u>שינויים במהלך שנת 2016</u>
3,346,176	-	3,346,176	-	-	תרומות
-	(566,250)	566,250	-	-	סכומים ששחררו מהגבלה קבועה
(312,326)	-	-	-	(312,326)	עודף הוצאות על הכנסות לשנה
(2,770,521)	-	(2,770,521)	-	-	סכומים ששחררו מהגבלה זמנית
-	-	-	13,471	(13,471)	סכומים ששימשו לרכוש קבוע
-	-	-	(18,636)	18,636	סכומים שהועברו לכיסוי הוצאות פחת
4,846,775	641,714	3,904,284	73,218	227,559	יתרה ליום 31 בדצמבר 2016

הבאורים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוחות הכספיים.

ע.ז.ר.ה - איגוד דוברי אנגלית (ע"ד)
באורים לדוחות הכספיים ליום 31 בדצמבר 2016

באור 1 - כללי

- א. העמותה נרשמה אצל רשם העמותות ביום 4 בדצמבר 1983, מטרתה הן הקלת הקליטה החברתית של דוברי אנגלית באמצעות ארגון פעולות חברתיות, תרבותיות, חינוכיות והתנדבותיות, עידוד ומעורבות בקהילה על ידי הפעלת מתנדבים בפרויקטים של "עזרה" ושל ארגונים אחרים על מנת להגביר הזדהות דוברי האנגלית עם הקהילה וגיוס כספים עבור אוכלוסיות חלשות.
- ב. העמותה הינה מוסד ציבורי בהתאם לסעיף 9(2) לפקודת מס הכנסה.
- ג. לעמותה אישור מוסד ציבורי לעניין תרומות לפי סעיף 46 לפקודת מס הכנסה, המקנה זיכוי ממס הכנסה לתורם עד לתאריך 31/12/2017.
- ד. מספרה הרשום של העמותה בספרי רשם העמותות הינו: 580037455.
- ה. לעמותה אישור ניהול תקין עד לתאריך 31/12/2017.
- ו. תיקון לחוק העמותות (תיקון מס' 11), התשס"ח - 2008
ביום 15 בינואר 2008, פורסם ברשומות תיקון מס' 11 לחוק העמותות, התשס"ח - 2008 (להלן - "התיקון"), במסגרת התיקון הנ"ל נקבע, בין היתר, כי על עמותה לציין בדוחותיה הכספיים, פרוט לתרומות מישות מדינית זרה לרבות זהות נותן התרומה, סכום התרומה, מטרת התרומה או ייעודה והתנאים לתרומה במידה ויש כאלה.
העמותה לא קיבלה תרומות במהלך שנת החשבון מישות מדינית זרה.

באור 2 - עיקרי המדיניות החשבונאית

- א. כללי הדיווח
הדוחות הכספיים ערוכים לפי כללי החשבונאות המקובלים, ובהתאם להוראות גילוי הדעת מס' 69 שפורסם על ידי לשכת רו"ח בישראל בדבר כללי חשבונאות ודיווח כספי על ידי מלכ"רים, וכפי שנקבעו בתקן חשבונאות מספר 5 שפורסם על ידי המוסד הישראלי לתקינה חשבונאית, ובהתאם לתקן חשבונאות מספר 36 אשר כולל תיקונים והבהרות לגילוי דעת 69 ותקן מספר 5.
- ב. בסיס הדיווח של הדוחות הכספיים
1. העמותה ערכה את דוחותיה הכספיים בעבר על בסיס העלות ההיסטורית המותאמת למדד המחירים לצרכן. הסכומים המותאמים, כאמור, שנכללו בדוחות הכספיים ליום 31 בדצמבר, 2003 שימשו נקודת מוצא לדיווח הכספי הנומינלי החל מיום 1 בינואר, 2004. תוספות שבוצעו לאחר מועד המעבר נכללו בערכים נומינליים.
2. בהתאם לתקן חשבונאות מספר 12 בדבר "הפסקת ההתאמה של דוחות כספיים" הופסקה ההתאמה של הדוחות הכספיים לאינפלציה ביום 31 בדצמבר, 2003, והחל מאותו מועד העמותה החלה לדווח בסכומים מדווחים.
3. סכומי הנכסים הלא כספיים אינם מייצגים בהכרח שווי מימוש או שווי כלכלי עדכני, אלא רק את הסכומים המדווחים של אותם נכסים.
4. בדוחות הכספיים "עלות" משמעותה עלות בסכום מדווח.
- ג. הכנסות
הכנסות נכללות על בסיס הצבירות. תרומות מוכרות כהכנסה או כתוספת לנכסים נטו שהוגבלו רק אם התקבלו בפועל או אם קיימת הבטחה לתרומה הניתנת לאכיפה משפטית. תרומות של נכסים לא כספיים מוצגות על פי שווי הנאות במועד קבלתן.

ע.ז.ר.ה - איגוד דוברי אנגלית (ע"ר)
באורים לדוחות הכספיים ליום 31 בדצמבר 2016

באור 2 - עיקרי המדיניות החשבונאית (המשך)

- ד. הוצאות
הוצאות נכללות בדוחות הכספיים על בסיס הצבירות.
- ה. מזומנים ושווי מזומנים
מזומנים ושווי מזומנים נחשבים על ידי העמיתה השקעות שנזילותן גבוהה, הכוללות פקדונות בתאגידים בנקאיים לזמן קצר, שתקופתם המקורית אינה עולה על שלושה חודשים ממועד ההשקעה ואשר אינם מוגבלים בשעבוד.
- ו. רכוש קבוע
הרכוש הקבוע מוצג לפי העלות. שיפורים ושכלולים נזקפים לעלות הנכסים ואילו הוצאות אחזקה ותיקונים נזקפות לדוח על הפעילויות עם התהוותן. הפחת מחושב לפי שיטת הפחת השווה בשיעורים שנתיים הנחשבים כמספיקים להפחתת הנכסים במשך תקופת השימוש המשוערת בהם, ראה באור 6.
- ז. הפרשה לחובות מסופקים
ההפרשה מחושבת באופן ספציפי בגין חובות מסוימים אשר בהתאם להערכת הנהלת העמותה גבייתם מוטלת בספק.
- ח. בטוחות סחירות
השקעות בבטוחות סחירות המהוות השקעה שוטפת מוצגות לפי שוויין בשוק ביום המאזן. שינויים בערכן של הבטוחות הסחירות נזקפים לדוח על הפעילות בסעיף הכנסות מימון.
- ט. פעולות הקשורות למטבע חוץ בוצעו לפי השער היציג של המטבע ביום הפעולה. פיקדונות בבנק שהינם צמודים למטבע חוץ הוצגו בהתאם לשער היציג ליום המאזן. להלן פרטים על השערים היציגים לימים:

<u>31 בדצמבר 2015</u>	<u>31 בדצמבר 2016</u>
\$1 = 3.9020 ש"ח	\$1 = 3.8450 ש"ח
£1 = 5.7840 ש"ח	£1 = 4.7520 ש"ח
\$1 קנדי = 2.8141 ש"ח	\$1 קנדי = 2.8511 ש"ח

- י. מלאי
מלאי מוצג לפי עלות ההיסטורית או עלות השוק כנמוך מביניהם.
- יא. הדוחות הכספיים אינם כוללים דוח על תזרימי המזומנים. אין חובה לכלול דוח זה אם אינו מוסיף מידע משמעותי על המידע המצוי בדוחות הכספיים.

ע.ז.ר.ה - איגוד חשבוי אנגלית (ע"ר)
באורים לדוחות הכספיים ליום 31 בדצמבר 2016

באור 3 - מזומנים ושווי מזומנים

ליום 31 בדצמבר	
2015	2016
שקלים חדשים	שקלים חדשים
331,390	492,899
25,657	214,939
<u>357,047</u>	<u>707,838</u>

מזומנים בקופה ובבנק - מטבע מקומי
 מזומנים בבנק - מטבע חוץ

באור 4 - בטוחות סחירות

ליום 31 בדצמבר	
2015	2016
שקלים חדשים	שקלים חדשים
588,905	747,580
3,260,401	4,075,151
1,391,678	429,192
<u>5,240,984</u>	<u>5,251,923</u>

אג"ח ממשלתית
 אג"ח קונצרנית
 קרנות נאמנות (בעיקר אג"ח)

באור 5 - חייבים אחרים ויתרות חובה

ליום 31 בדצמבר	
2015	2016
שקלים חדשים	שקלים חדשים
181,402	136,256
20,157	20,537
81,522	157,715
42,014	2,600
3,285	5,655
<u>328,380</u>	<u>322,763</u>

חברות כרטיסי אשראי
 לקוחות, נטו
 הוצאות מראש
 הכנסות לקבל
 המחאות לגביה

ע.ז.ר.ה - איגוד דוברי אנגלית (ע"ר)
באורים לדוחות הכספיים ליום 31 בדצמבר 2016

באור 6 - רכוש קבוע

ליום 31 בדצמבר				
2015		2016		
סה"כ	סה"כ	ריהוט וציוד	שיפורים במושכר	מחשבים וטלפונים
שקלים חדשים	שקלים חדשים	שקלים חדשים	שקלים חדשים	שקלים חדשים
477,370	142,567	78,949	29,544	34,074
31,789	13,471	-	-	13,471
(366,592)	-	-	-	-
<u>142,567</u>	<u>156,038</u>	<u>78,949</u>	<u>29,544</u>	<u>47,545</u>
414,163	64,184	36,440	4,799	22,945
16,613	18,636	8,181	2,954	7,501
(366,592)	-	-	-	-
<u>64,184</u>	<u>82,820</u>	<u>44,621</u>	<u>7,753</u>	<u>30,446</u>
<u>78,383</u>	<u>73,218</u>	<u>34,328</u>	<u>21,791</u>	<u>17,099</u>
		7%-15%	10%	33%

עלות

יתרה לתחילת השנה
רכישות במהלך השנה
גריעות במשך השנה
יתרה לסוף שנה

פחת שנצבר

יתרה לתחילת השנה
פחת במהלך השנה
גריעות במשך השנה
יתרה לסוף השנה

עלות מופחתת

שיעורי הפחת השנתיים

באור 7 - זכאים ויתרות זכות

ליום 31 בדצמבר	
2015	2016
שקלים חדשים	שקלים חדשים
24,867	30,924
165,725	129,167
148,482	97,266
289,537	385,986
<u>628,611</u>	<u>643,343</u>

עובדים ומוסדות בגין שכר
הפרשה לחופשה
הוצאות לשלם
הכנסות מראש

באור 8 - זכויות עובדים בעת פרישה

העתודה לפיצויים מכסה את התחייבויות העמותה כלפי עובדיה במקרה של סיום יחסי עובד-מעביד, לאחר שחלק מההתחייבויות כלפי העובדים מכוסה על ידי הפקדות בפוליסות ביטוח מנהלים.

ע.ז.ר.ה - איגוד דוברי אנגלית (ע"ד)
באורים לדוחות הכספיים ליום 31 בדצמבר 2016

באור 9 - נכסים נטו שקיימת לגביהם הגבלה בעלת אופי זמני

נכסים נטו שקיימת לגביהם הגבלה בעלת אופי זמני מיועדים לשימוש לפעילות למטרות של ביצוע קורסים, תוכניות ופרויקטים לרווחת הקהילה.

באור 10 - נכסים נטו שקיימת לגביהם הגבלה בעלת אופי קבוע

נכסים נטו שקיימת לגביהם הגבלה בעלת אופי קבוע מייצגים סכומים אשר התקבלו כתרומה. לפי הנחיות התורם, הקרן נשארת קבועה ואילו הריבית משמשת לביצוע פרויקטים חינוכיים. במהלך שנת הדוח ובהתאם להנחיות התורם, שוחררו 566 אלפי ש"ח לנכסים מוגבלים זמנית לפרויקטים.

באור 11 - פעילות התנדבותית

במהלך שנת 2016 העמותה השתמשה ב- 81,650 שעות התנדבות בערך של 2,079,626 ש"ח על ידי מתנדבים בפרויקטים שונים (שנת 2015 - 80,469 שעות התנדבות בערך של 1,973,905 ש"ח). סך זה אינו כולל שעות נוספות בגין מתנדבים שפעלו בתפקידי הנהלה ואדמיניסטרציה. הכנסות והוצאות אלו נכללו בדוחות הכספיים בהתאם להערכת הנהלת העמותה ולפי הוראת גל"ד 69 ותקן חשבונאות מספר 5 שפורסם על ידי המוסד הישראלי לתקינה חשבונאית.

ע.ז.ר.ה - איגוד דוברי אנגלית (ע"ר)
באורים לדוחות הכספיים ליום 31 בדצמבר 2016

באור 12 - התקשרויות בגין חוזי שכירות

לעמותה התקשרויות לזמן ארוך בגין חוזי שכירות כמפורט להלן:

- א. חנות רעננה – בחודש אוקטובר 2015 חתמה העמותה על הסכם שכירות חדש. ההסכם נחתם לתקופה של שנה החל מ-1 בינואר 2015 עם אופציה להארכה ל-4 שנים נוספות. דמי השכירות החודשיים על פי ההסכם הינם בסך של 3.7 אלפי ש"ח בתוספת מע"מ. מינימום סכומי השכירות העתידיים לתאריך המאזן על פי ההסכם מסתכמים לסך של כ-130 אלפי ש"ח ללא מע"מ.
- ב. חנות כפר סבא – בחודש ינואר 2014 חתמה העמותה על תוספת להסכם שכירות משנת 2005. התוספת להסכם היא לתקופה של 6 שנים החל מ-1 במרץ 2014. דמי השכירות החודשיים על פי התוספת להסכם הינם בסך של 6 אלפי ש"ח בתוספת מע"מ. מינימום סכומי השכירות העתידיים לתאריך המאזן על פי התוספת להסכם מסתכמים לסך של כ-228 אלפי ש"ח ללא מע"מ.
- ג. חנות מודיעין – בחודש ספטמבר 2015 חתמה העמותה על תוספת להסכם שכירות משנת 2008. התוספת להסכם היא לתקופה של 3 שנים החל מ-1 באוקטובר 2015. דמי השכירות החודשיים על פי התוספת להסכם הינם בסך של 980 ש"ח בתוספת מע"מ. מינימום סכומי השכירות העתידיים לתאריך המאזן על פי התוספת להסכם מסתכמים לסך של כ-21 אלפי ש"ח ללא מע"מ. סכומים אלו לא כוללים דמי ניהול.
- ד. משרדי העמותה, גן רש"ל, הרצליה – בחודש ספטמבר 2013 חתמה העמותה על הסכם השכירות. ההסכם נחתם לתקופה של 5 שנים החל מ-1 בינואר 2014. דמי השכירות החודשיים על פי ההסכם הינם בסך של כ-5 אלפי ש"ח בתוספת מע"מ. מינימום סכומי השכירות העתידיים לתאריך המאזן על פי ההסכם מסתכמים לסך של כ-120 אלפי ש"ח ללא מע"מ.
- ה. משרדי העמותה, בית פישר, רעננה- בחודש יוני 2016 חתמה העמותה על הסכם השכירות, ההסכם נחתם לתקופה של שנתיים החל מ-1.6.16 עם אופציה להארכה ל-3 שנים נוספות. דמי השכירות החודשיים על פי ההסכם הינם בסך של 1,200 ש"ח בתוספת מע"מ. מינימום סכומי השכירות העתידיים לתאריך המאזן על פי ההסכם מסתכמים לסך של כ-22 אלפי ש"ח.
- חלק מהסכומים המפורטים לעיל כוללים הצמדה למדור המחירים לצרכן.